CONGA
POPSTAR

CONGA POPSTAR 4000 ULTIMATE

Aspirador de trineo/Canister vacuum cleaner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Instructiehandleiding

cecotec

Instrucciones de seguridad 5
Safety instructions 8
Instructions de sécurité 10
Sicherheitshinweise 13
Istruzioni di sicurezza 16
Instruções de segurança 19
Instrukcje bezpieczeństwa 22
Bezpečnostní pokyny 25

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 29
2. Antes de usar 29
3. Funcionamiento 30
4. Limpieza y mantenimiento 30
5. Especificaciones técnicas 31
6. Reciclaje de electrodomésticos 31
7. Garantía y SAT 32

INDEX

1. Parts and components 33
2. Before use 33
3. Operation 34
4. Cleaning and maintenance 34
5. Technical specifications 35
6. Disposal of old electrical appliances 35
7. Technical support and warranty 35

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 37
2. Avant utilisation 37
3. Fonctionnement 38
4. Nettoyage et entretien 38
5. Spécifications techniques 39
6. Recyclage des électroménagers 39
7. Garantie et SAV 40

INHALT

1. Teile und Komponenten 41
2. Vor dem Gebrauch 41
3. Bedienung 42
4. Reinigung und Wartung 42
5. Technische Spezifikationen 43
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten 43
7. Garantie und Kundendienst 44

INDICE

1. Parti e componenti 45
2. Prima dell'uso 45
3. Funzionamento 46
4. Pulizia e manutenzione 46
5. Specifiche tecniche 47
6. Riciclaggio di elettrodomestici 47
7. Garanzia e SAT 47

ÍNDICE

1. Peças e componentes 49
2. Antes de usar 49
3. Funcionamento 50
4. Limpeza e manutenção 50
5. Especificações técnicas 51
6. Reciclagem de eletrodomésticos 51
7. Garantia e SAT 52

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 53
2. Przed użyciem 53
3. Funkcjonowanie 54
4. Czyszczenie i konserwacja 54
5. Specyfikacja techniczna 55
6. Recykling sprzętu AGD 55
7. Gwarancja i SAT 56

OBSAH

1. Části a složení 57
2. Před použitím 57
3. Fungování 58
4. Čištění a údržba 58
5. Technické specifikace 59
6. Recyklace elektrospotřebičů 59
7. Záruka a technický servis 60

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.
Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
Sostenga el enchufe mientras use el recoge-cables. No deje que el cable latiguee mientras usa el recoge-cables.
No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.
El aparato no está previsto para su operación por medio de

un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo; no tire del cable.
Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo use en exteriores.
No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o tóxicos.
Mantenga el aspirador alejado de fuentes de calor.
Preste especial atención cuando aspire en escaleras.
No use el producto para aspirar líquidos ni objetos calientes o en llamas. No aspire objetos afilados, polvo de tóner o yeso.
No intente superar la capacidad del depósito de recogida de suciedad. Pare de usar el aspirador cuando el depósito se llene por completo y vacíelo.
No introduzca objetos en los huecos del producto. No use el producto si sus aberturas están bloqueadas. No impida que el aire fluya libremente a través del producto. Mantenga todas las aberturas sin polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.
Si los agujeros de succión del producto, el tubo flexible o el tubo telescópico están bloqueados, apague el aspirador y retire la sustancia que los esté bloqueando antes de utilizar el producto de nuevo.
No use el producto si los accesorios u otras piezas no están bien colocados.
No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
Mantenga el pelo, ropa, dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.

No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
La limpieza y el mantenimiento del producto deben de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento del mismo. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.
Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del producto o el incumplimiento de este manual.
El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.
Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the product in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
If the product falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.
Do not move the product or pull from it from its cord. Do not use the cable as handle. Do not force the cable against corners or sharp edges. Do not run appliance over the cord. Keep the power cord away from hot surfaces.
Hold the plug while winding the cord-winder. Wind the cord carefully.
Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
Turn off and unplug the juicer from the mains supply when not in use and before cleaning. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable

for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.
Do not use the appliance in confined spaces with explosive or toxic vapours.
Keep the device and its charger away from heat sources.
Be careful when vacuuming on stairs.
Do not use the product to vacuum liquids, nor burning or hot objects. Do not vacuum sharp objects, toner dust, or plaster.
Do not try to exceed the capacity of the container. Stop using the appliance once the dust container is full and empty it accordingly.
Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance if its openings are blocked. Do not restrict the airflow through the appliance. Keep all openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce the airflow.
If the suction openings of the unit, the flexible tube or the chrome telescopic tubeare blocked, switch off the vacuum cleaner and remove the blocking substance before starting the unit again.
Do not use the appliance if the accessories or parts are not properly fastened.
Do not use any accessory that has not been recommended by the manufacturer, as they might cause injuries or damage.
Keep hair, clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts of the product.
Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.
Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and

cleaning it.
Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.
No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.
Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
Keep this product out of the reach of children under 8 years old.
The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble comme poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
Tenez la prise lorsque vous utilisez le ramasse-câbles. Ne laissez pas le câble lâche lorsque vous utilisez le ramasse-câbles.
N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
Cet appareil ne peut pas être utilisé au travers d'une minuterie externe ou d'un système par télécommande sans fil.
Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.

Maintenez l'aspirateur éloigné des sources de chaleur.
Faites attention lorsque vous aspirez près des escaliers.
N'utilisez pas le produit pour aspirer des liquides ni d'objets chauds ou en feu. N'aspirez pas d'objets pointus, d'encre pour imprimante ni plâtre.
Essayez de ne pas dépasser la capacité maximale du réservoir de saleté. Arrêtez d'utiliser l'aspirateur lorsque le réservoir soit plein. Si cela se produit, videz-le.
N'introduisez pas d'objets dans les orifices de l'appareil. N'utilisez pas le produit si ses ouvertures sont bloquées. N'empêchez pas l'air de circuler librement à travers le produit. Maintenez toutes les ouvertures propres de poussière, poils ou toute autre substance qui puisse réduire le flux d'air.
Si les orifices d'aspiration du produit, le tube télescopique ou le tube flexible sont bloqués, éteignez l'aspirateur et enlevez la substance bloquante avant d'utiliser le produit à nouveau.
N'utilisez pas le produit si les accessoires ou autres pièces ne sont bien montés.
N'utilisez pas d'accessoires qui ne soient pas recommandés par le fabricant, cela pourrait abîmer le produit.
Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles du produit.
Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.

Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
Nous n'acceptons aucune responsabilité pour tout type de dommage résultant d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect de ce manuel.
L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'il sont surveillés constamment.
Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.
Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins

Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrüren Sie nicht das Wasser!
Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
Verwenden Sie das Stromkabel nicht, um das Produkt zu tragen oder ziehen. Verwenden Sie das Kabel as Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
Halten Sie den Stecker, während Sie die Kabelaufwickler benutzen. Lassen Sie das Kabel nicht peitschen, während Sie den Kabelaufwickler verwenden.
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runter gefallen oder beschädigt worden sind.
Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien.
Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder giftige Dämpfe erzeugen könnten.

Halten Sie den Staubsauger von Wärmequellen entfernt.
Achten Sie besonders beim Staubsaugen auf Treppenstufen.
Verwenden Sie das Produkt nicht, um heiße b.z.w. brennende Flüssigkeiten oder Gegenstände aufzusaugen. Saugen Sie keine scharfen Gegenstände, Tonerstaub oder Gips auf.
Überschreiten Sie nicht das Fassungsvermögen des Schmutzsammeltanks. Hören Sie mit dem Staubsaugen auf wenn der Tank voll ist, und entleeren Sie ihn.
Führen Sie keine Gegenstände in die Löcher des Produkts ein.
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sein Schlitz blockiert ist. Verhindern Sie nicht, dass die Luft frei durch das Produkt strömt. Halten Sie alle Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren oder anderen Stoffe, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
Wenn die Sauglöcher des Produkts, des Saugrohrs oder des Teleskoprohrs verstopft sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die Substanz, die sie verstopft, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Zubehör oder andere Teile nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
Verwenden Sie niemals Zubehöre, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.
Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht.
Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
Reinigung und Wartung sollte gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät

aus, bevor Sie es reinigen.
Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
Es wird keine Haftung für Schäden oder Personenschäden übernommen, die durch Missbrauch des Geräts oder durch Nichteinhaltung dieses Handbuchs entstehen.
Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden.
Es kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung des Gerätes stehen.
Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
Bewahren Sie das Gerät auberhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.
Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.
Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.
Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
Non trasportare il prodotto o tirarlo dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
Sostenere la presa mentre si usa l'avvolgi-cavo. Non lasciare il cavo sciolto quando viene usato l'avvolgi-cavo.
Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentino danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.
L'apparato non deve essere collegato con un timer esterno o sistema di controllo remoto separato.
Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.
Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non usare in esterni.
Non usare il prodotto in spazi chiusi dove possano prodursi

vapori esplosivi o tossici.
Mantenere l'aspirapolvere lontano da fonti di calore.
Prestare particolare attenzione quando si aspirano le scale.
Non usare il prodotto per aspirare liquidi, oggetti caldi o su fiamme. Non aspirare oggetti affilati, polvere di toner o gesso.
Non superare la capacità del serbatoio di raccolta dello sporco. Fermare l'aspirapolvere quando il serbatoio si riempie completamente e svuotarlo.
Non introdurre oggetti nelle fessure del prodotto. Non utilizzare il prodotto se le aperture sono bloccate. Non impedire che l'aria scorra attraverso il prodotto. Mantenere tutte le aperture prive di polvere, pelucchi, capelli o qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
Se le fessure di aspirazione del prodotto, il tubo flessibile sono bloccati, spegnere l'aspirapolvere e ritirare ciò che sta ostruendo il passaggio prima di utilizzare di nuovo il prodotto.
Non usare il prodotto se gli accessori o altre parti non sono state ben collocate.
Non usare accessori non suggeriti dal fabbricante, potrebbero provocare lesioni o danni.
Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
Non lasciare l'apparato senza supervisione mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
La pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate secondo quanto indicato in questo manuale di istruzioni per garantire il corretto funzionamento dello stesso.
Spegnere e scollegare il prodotto prima di pulirlo.
Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo

asciutto e sicuro quando non si usa.
Cecotec non si farà responsabile di danni o lesioni che siano la conseguenza dell'uso inappropriato del prodotto o inosservanze di questo manuale.
L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni in sù sotto la supervisione continua di un adulto.
Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.
Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica

do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
Segure a ficha enquanto utilizar o recolhe-cabos. Não deixe o cabo solto enquanto utilizar o recolhe-cabos. Segure-o.
Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funcionam corretamente, sofreram alguma queda ou foram danificados.
O aparelho não está previsto para funcionar através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não use em exteriores.
Não utilize o produto em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou tóxicos.
Mantenha o aspirador longe de fontes de calor.

Preste especial atenção ao aspirar em escadas.
Não use o produto para aspirar líquidos ou objetos quentes ou em chamas. Não aspire objetos afiados, pós de tinta ou gesso.
Não tente superar a capacidade do depósito de recolha de borbotos. Pare de usar o produto quando o depósito estiver cheio por completo e esvazie.
Não insira objetos nos orifícios do produto. Não utilize o produto se as suas aberturas estiverem bloqueadas. Não impeça o ar de fluir livremente através do produto. Mantenha todas as aberturas livres de pó, borbotos, cabelo ou qualquer outra substância que possa reduzir o fluxo de ar.
Se os orifícios de sucção do produto, o tubo flexível ou o tubo telescópico estiverem bloqueados, desligue o aspirador e retire a substância que os está a bloquear antes de voltar a utilizar o produto.
Não use o produto se os acessórios ou outras peças não estiverem bem colocadas.
Não use acessórios que não tenham sido recomendados pelo fabricante, já que poderão causar lesões ou danos.
Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes móveis do produto.
Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
Não tente reparar o produto por si mesmo. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

O fabricante não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões pessoais que tenham como origem um uso inadequado do produto ou o incumprimento deste manual.
O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e maiores de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.
Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.
É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.
Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj ten podręcznik do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.
Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń

elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
Nie przenoś ani nie rozciągaj produktu za pomocą przewodu zasilającego. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
Trzymaj wtyczkę podczas używania dławika kablowego. Nie pozwól, aby kabel biczował podczas używania dławika kablowego.
Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć; nie ciągnąć za kabel.
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.
Nie używać produktu w zamkniętych przestrzeniach, w których mogą powstawać wybuchowe lub toksyczne opary.
Trzymaj odkurzacz z dala od źródeł ciepła.
Zwróć szczególną uwagę podczas odkurzania schodów.

Nie używaj produktu do odkurzania płynów lub gorących lub płonących przedmiotów. Nie odkurzaj ostrych przedmiotów, proszku tonera ani gipsu.
Nie próbuj przekraczać pojemności zbiornika na brud. Przestań używać odkurzacza, gdy zbiornik jest pełny i opróżnij go.
Nie wkładaj przedmiotów do otworów w produkcie. Nie używaj produktu, jeśli jego otwory są zablokowane. Nie przeszkadzać w swobodnym przepływie powietrza przez produkt. Utrzymuj wszystkie otwory wolne od kurzu, kłaczków, włosów lub innych substancji, które mogą zmniejszyć przepływ powietrza. Jeśli otwory ssące produktu, wąż lub rura teleskopowa są zablokowane, wyłącz odkurzacz i usuń substancję blokującą przed ponownym użyciem produktu.
Nie używaj produktu, jeśli akcesoria lub inne części nie są odpowiednio ustawione.
Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
Nie pozostawiaj produktu bez doglądania podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.
Firma nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze niż 8 lat, jeśli są one pod stałym nadzorem.
Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.
Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.
Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u

oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.
Držte zástrčku, když používáte svinování kabelu. Nenechejte kabel poskakovat, když používáte svinování kabelu.
Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo plášť je poškozený, nefunguje správně, nebo spadnul.
Přístroj není konstruován, aby fungoval prostřednictvím externího časovače ani s přidaným systémem dálkového ovládání.
Vypněte a odpojte od elektrického proudu, pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
Tento produkt je je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
Udržujte vysavač v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
Dávejte zvláštní pozor při vysávání schodů.
Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin ani horkých nebo hořlavých předmětů. Nepoužívejte k vysávání ostrých předmětů, náplně do toneru nebo sádry.
Nepokoušejte se překročit kapacitu nádoby na sběr nečistot. Přestaňte vysavač používat, když je nádoba plná a vyprázdněte ji.
Nevkládejte předměty do otvorů v přístroji. Nepoužívejte přístroj, pokud jsou jeho otvory zablokované. Nebraňte

vzduchu, aby volně proudil přístrojem. Udržujte všechny otvory bez prachu, chmýří, vlasů nebo dalších substancí, které by mohly omezit tok vzduchu.
Pokud vstupní otvory, flexibilní trubice nebo teleskopická trubice jsou zablokované, vypněte přístroj a odstraňte překážku, která je blokuje před tím, než budete přístroj znovu používat.
Nepoužívejte přístroj, pokud příslušenství nebo jakákoli část není správně připojená.
Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit zranění nebo škodu.
Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání anebo pokud odejdete z místnosti.
Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.
Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.
Nepřijímáme žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje nebo nedodržováním tohoto návodu.
Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.
Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí

nebezpečím, které z tohoto používání plynou.
Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.
Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Filtro de salida de alta eficiencia
2. Filtro Dual Cyclone (filtro de malla y filtro esponja)
3. Asa de transporte
4. Botón de encendido y apagado
5. Botón recoge-cables
6. Controlador de potencia
7. Botón de extracción del depósito de suciedad
8. Base de aspiración
9. Tubo telescópico
10. Manguera de aspiración
11. Accesorio para esquinas
12. Accesorio para muebles
13. Accesorio para tejidos
14. Porta accesorios

Fig.3
1. Selector de potencia
2. Botón recoge-cables
3. Botón ON / OFF

2. ANTES DE USAR

Retire todos los elementos del embalaje.
Examine todas las partes del producto en busca de daños visibles. Desenrolle el cable de alimentación por completo y examínelo. No use el producto si el aspirador o su cable de alimentación presentan daños o no funcionan correctamente. Si presentaran daños, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para recibir información, reparaciones o devoluciones.
Asegúrese de que ha leído y entiende todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.
Una la manguera de aspiración al canal de entrada de aire. Presione hasta que la manguera quede fijada con un clic.
Fig. 2
Inserte el extremo del mango de la manguera de aspiración en el tubo telescópico.
Extienda el tubo telescópico deslizando el botón de plástico y tirando de la parte superior del tubo. Ajuste la longitud del mismo a su gusto.

Inserte el tubo telescópico en la base de aspiración.
Desenchufe el producto de la red eléctrica antes de montar o desmontar cualquier accesorio.

3. FUNCIONAMIENTO

Una vez todas las piezas estén en su lugar, desenrolle una cantidad razonable de cable y enchufe el producto a un enchufe con toma de tierra. La marca amarilla en el cable muestra la longitud ideal del mismo. No extraiga el cable más allá de la marca roja.
Presione el botón On/Off para encender el aspirador.
Puede ajustar la potencia de succión con la rueda de control de potencia situada en la parte superior del producto.
Utilice el accesorio más apropiado para el tipo de limpieza:
Accesorio para muebles: perfecto para aspirar la suciedad en armarios, sillas, mesas, etc sin causar ningún tipo de daño.
Accesorio para tejidos: para todo tipo de tejidos y tapicerías (sofás, sillones, etc).
Accesorio para esquinas: aspira la suciedad acumulada en rincones, zócalos, etc.

Cuando acabe de limpiar, desenchufe el producto y presione el botón recoge-cables para rebobinar el cable. Use una mano para apretar el botón y la otra para guiar el cable de alimentación.
Fig. 3
Nota: tenga en cuenta que el aspirador está equipado con un sistema de seguridad que previene que el producto funcione con presiones altas. Si el vacío fuera muy alto, este sistema se encendería y disminuiría la presión para proteger el motor de posibles daños.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Presione el botón de extracción situado en la parte superior del depósito de suciedad para retirarlo del cuerpo principal del aspirador.
Presione el botón situado en la parte inferior del depósito para abrir la tapa y vaciar su contenido.
Fig. 4
Limpie el exterior del aspirador con un trapo húmedo. No use productos abrasivos, ya que podrían dañar el producto.
Use el asa del aspirador para moverlo.
Fig. 5

Limpieza de los filtros
Filtro Dual Cyclone

Presione el botón de extracción situado en la parte superior del depósito de suciedad para retirarlo del cuerpo principal del aspirador.
Sostenga el cuerpo del depósito y gire la tapa superior en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirlo.
Extraiga el sistema Dual Cyclone.
Si el filtro de esponja tiene tanto polvo que la succión no llega al 100 %, se recomienda aclararlo bajo el grifo con agua tibia y dejar que se seque durante 24 horas antes de ponerlo de nuevo en su lugar.
Limpie el filtro de malla cuidadosamente con un trapo seco hasta eliminar la suciedad adherida al mismo.
Fig. 6

Filtro de salida de alta eficiencia
Gire la tapa del filtro de salida en dirección contraria a las agujas del reloj (gírela en sentido horario para cerrarla de nuevo).
Puede limpiar el filtro de alta eficiencia cuidadosamente con un trapo seco hasta eliminar la suciedad adherida al mismo.
Si el filtro de alta eficiencia está muy sucio se recomienda aclararlo bajo el grifo y dejar que se seque durante 24 horas antes de ponerlo de nuevo en su lugar.
Fig. 7

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05558
Producto: Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.
El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus

electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.
La garantía no cubrirá:
Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.
El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. High-efficiency filter
2. Dual cyclone filter (mesh and sponge filters)
3. Transport handle
4. Power button
5. Cord-winder button
6. Power controller
7. Dust-tank release button
8. Suction base
9. Telescopic tube
10. Flexible tube
11. Accessory for corners
12. Accessory for furniture
13. Brush for garments
14. Accessory-holder

Fig. 3
1. Power selector
2. Cord-winder button
3. On/off button

2. BEFORE USE

Remove all packaging elements.
Inspect all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. Do not use the appliance if the device or its cord have been damaged or are not working properly. In case of damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec for advise, repairs, or returns.
Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.
Attach the flexible tube to the air intake channel. Push until the tube locks with a click.
Fig. 2
Insert the end of the handle of the flexible tube into the telescopic tube.
Extend the telescopic tube by sliding the plastic button and pulling from the upper part of the tube. Adjust its length to your liking.
Insert the telescopic tube into the floor brush.
Unplug the appliance from the mains supply before assembling or removing any accessory.

3. OPERATION

Once all parts are in place, unwind a reasonable length of the cord and plug the appliance into a grounded wall outlet. A yellow mark on the power cord marks the ideal length. Do not pull the power beyond the red mark.
Press the power button to turn the device on.
Suction power can be adjusted with the power controller on top of the appliance.
Use the most appropriate accessory depending on the kind of cleaning:
Accessory for furniture: Perfect for vacuuming on wardrobes, chairs, tables, etc. without damaging them.
Accessory for garments : For all kind of garments and upholsteries (sofas, armchairs, etc.).
Accessory for corners: Vacuum the dirt on corners and sockets.

Once finished, unplug the appliance and use the cable-winder button to rewind the cord into the appliance. Use one hand to press the button and guide the power cord with the other.
Fig. 3
Note: Please note that there is a safety switch inside the vacuum cleaner to prevent the unit from being run at high vacuum rates. If the vacuum is too high, the safety switch will be turned on. In this case, it can diminish the vacuum rate and protect the motor from being damaged.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Press the release button on top of the dirt container and remove it from the main body of the appliance.
Press the button on the lower end of the container to open its lid and empty its contents.
Fig. 4
Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents as they could damage the product.
Use the handle on top of the appliance to carry it.
Fig. 5

Cleaning of the filters
Dual Cyclone filter
Press the release button on top of the dirt container and remove it from the main body of the appliance.
Hold the container's body and rotate its upper lid counterclockwise to remove it.
Remove the Dual Cyclone system.
If the sponge filter is so dusty that suction does not return to 100 %, then it is recommended to rinse it under running water and leave it to dry over 24 hours before attaching it to the vacuum cleaner.

You can clean the mesh filter carefully with a dry cloth to remove the dirt stuck to the filter.
Fig. 6

High-efficiency filter
Rotate the cover of the exhaust filter counterclockwise to remove it (turn it clockwise to lock it again).
You can clean the high-efficiency filter carefully with a dry cloth to remove the dirt stuck to the filter.
If the high-efficiency filter is too dirty, it is recommended to rinse it under running water and leave it to dry over 24 hours before attaching it to the vacuum cleaner.
Fig. 7

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05558
Product: Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.
The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.
The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.
The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1
1. Filtre de sortie de haute efficacité
2. Filtre Dual Cyclone (filtre en maille et filtre éponge)
3. Poignée de transport
4. Bouton de connexion/déconnexion
5. Bouton ramasse-câbles
6. Contrôleur de puissance
7. Bouton d'extraction du réservoir de saleté
8. Base d'aspiration
9. Tube télescopique
10. Tuyau d'aspiration
11. Accessoire pour les recoins
12. Accessoire pour les meubles
13. Accessoire pour les tissus
14. Porte-accessoires

Img.3
1. Sélecteur de puissance
2. Bouton ramasse-câbles
3. Bouton On/Off

2. AVANT UTILISATION

Retirez tous les éléments qui composent l'emballage.
Examinez toutes les parties du produit à la recherche de dommages visibles. Déroulez le câble d'alimentation complètement et examinez-le. N'utilisez pas le produit s'il ou son câble ne fonctionnent pas correctement ou présentent des dommages visibles. S'ils présentent des dommages, contactez le Service d'Assistance Technique Officiel de Cecotec pour demander des informations, une réparation ou un retour.
Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Faites bien attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.
Unissez le tuyau d'aspiration au canal d'entrée d'air. Appuyez jusqu'à ce que le tuyau reste fixe et vous entendez un clic.
Img. 2
Insérez l'extrémité de la poignée du tuyau d'aspiration dans le tube télescopique.
Étendez le tube télescopique en glissant le bouton en plastique et en tirant sur la partie supérieure du tube. Réglez la longueur du tube à votre goût.

Insérez le tube télescopique dans la base d'aspiration.
Débranchez le produit de la prise de courant avant de monter ou démonter les accessoires.

3. FONCTIONNEMENT

Une fois toutes les pièces installées, déroulez une raisonnable quantité de fil et branchez-le sur la prise de courant. La marque jaune du câble montre la longueur de câble idéale. Ne tirez pas sur le cordon au-delà de la marque rouge.
Appuyez sur le bouton On/Off vers le haut pour allumer l'aspirateur.
Vous pouvez régler la puissance d'aspiration avec le sélecteur de puissance situé sur le dessus du produit.
Utilisez l'accessoire le plus approprié au nettoyage à réaliser :
Accessoire pour les meubles : parfait pour aspirer la saleté des armoires, des chaises, des tables, etc. sans les abîmer.
Accessoire pour les tissus : convient pour tous types de tissus et tapisseries (canapés, fauteuils, etc.).
Accessoire pour coins : aspire la saleté accumulée.

Lorsque vous avez fini de nettoyer, débranchez l'appareil et appuyez sur le bouton ramasse-câble pour rembobiner le fil. Appuyez sur le bouton avec une main et utilisez l'autre pour guider le fil.
Img. 3
Avertissement : veuillez noter que l'aspirateur est équipé d'un système de sécurité qui empêche le produit de fonctionner à des pressions élevées. Si la pression est trop élevée, ce système démarre et abaisse la tension pour protéger le moteur contre les dommages.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Appuyez sur le bouton d'extraction situé au niveau de la partie supérieure du réservoir de saleté pour l'extraire de l'unité principale.
Appuyez sur le bouton qu'il y a au-dessous du réservoir pour ouvrir le couvercle et vider le contenu.
Img. 4
Nettoyez la partie extérieure de l'aspirateur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs qui pourraient endommager les finitions.
Utilisez l'anse de l'aspirateur pour le transporter.
Img. 5

Nettoyage des filtres

Filtre Dual Cyclone
Appuyez sur le bouton d'extraction situé au niveau de la partie supérieure du réservoir de saleté pour l'extraire de l'unité principale.
Tenez le réservoir puis tournez le couvercle supérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
Extrayez le système Dual Cyclone.
Si le filtre éponge est si poussiéreux que l'aspiration est inférieure à 100%, il est recommandé de le rincer sous le robinet à l'eau chaude et de le laisser sécher pendant 24 heures avant de le remettre en place.
Nettoyez le filtre en maille soigneusement avec un chiffon sec jusqu'à éliminer la saleté.
Img. 6.

Filtre de sortie de haute efficacité
Tournez le couvercle du filtre de sortie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le refermer.
Nettoyez le filtre de haute efficacité soigneusement avec un chiffon sec jusqu'à éliminer la saleté.
Si le filtre de haute efficacité est trop sale, nettoyez-le sous l'eau et laissez-le sécher pendant 24 heures avant de le remettre en place.
Img. 7

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05558
Produit : Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Made in China I Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.
Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de

vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.
La garantie ne couvre pas :
Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.
Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. Hocheffizienter Ausgangsfilter
2. Dual Cyclone Filter (Maschenfilter und Schwammfilter)
3. Tragegriff
4. Ein / Aus-Taste
5. Kabelaufwickler-Knopf
6. Leistungsregler
7. Freigabetaste des Schmutzbehälter
8. Bodendüse
9. Ausziehbares Rohr
10. Saugrohr
11. Ecken-Zubehörteil
12. Möbel-Zubehörteil
13. Zubehörteil für Stoffe
14. Halter für Zubehör

Abb.3.
1. Leistungsregler
2. Kabelaufwickler-Knopf
3. ON/OFF Taste

2. VOR DEM GEBRAUCH

Entfernen Sie alle Elemente aus der Verpackung.
Untersuchen Sie alle Teile des Produkts auf sichtbare Schäden. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn der Staubsauger oder die Netzkabel bzw. Stecker beschädigt sind. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec für Informationen, Reparaturen oder Rücksendungen.
Vergewissern Sie sich, dass Sie all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden haben. Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den vorhergehenden Seiten.
Bringen Sie den Saugrohr am Kanal des Lufteinlass an. Drücken, bis der Rohr mit einem „Klick" befestigt ist.
Abb. 2
Führen Sie das Griffende des Saugrohr in das Ausziehbare Rohr ein.
Verlängern Sie das Ausziehbare Rohr durch Verschieben des Plastikknopfes und Ziehen an der Oberseite des Rohres. Stellen Sie die Länge ein die Sie möchten.
Führen Sie das Ausziehbares Rohr in den Saugfuß ein.
Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör an- oder abbauen.

3. BEDIENUNG

Wenn alle Teile an ihrem Platz sind, wickeln Sie eine sinnvolle Menge Kabel ab und stecken Sie das Produkt in eine Steckdose. Die gelbe Markierung auf dem Kabel zeigt die ideale Kabellänge an. Ziehen Sie die Schnur nicht über die rote Markierung hinaus.
Drücken Sie die On-/Off-Taste, um den Staubsauger einzuschalten.
Sie können die Saugleistung mit dem Leistungssteuerrad oben auf dem Produkt einstellen.
Verwenden Sie das am besten geeignete Zubehör für jede Reinigung:
Möbelzubehör: perfekt, um Schmutz auf Schränken, Stühlen, Tischen usw. aufzusaugen.
Stoffzubehör: für alle Arten von Stoffen und Polstermöbeln (Sofas, Sessel usw.)
Eckzubehör: saugt angesammelten Schmutz in Ecken, Sockelleisten usw. auf.

Wenn Sie mit der Reinigung fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker und drücken Sie den Kabelaufwickler-Knopf, um das Kabel aufzusammeln. Drücken Sie mit einer Hand den Knopf und führen Sie mit der anderen Hand das Netzkabel.
Abb. 3
Hinweis: Bitte beachten Sie, dass der Staubsauger mit einem Sicherheitssystem ausgestattet ist, das verhindert, dass das Produkt mit hohem Druck arbeitet. Wenn der Unterdruck zu hoch ist, schaltet sich dieses System ein und senkt den Druck, um den Motor vor Schäden zu schützen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Drücken Sie die Freigabetaste oben auf dem Schmutzbehälter, um ihn vom Hauptkörper des Staubsaugers zu entfernen.
Drücken Sie den Knopf an der Unterseite des Tanks, um den Deckel zu öffnen und den Inhalt zu entleeren.
Abb. 4
Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese das Produkt beschädigen könnten.
Benutzen Sie den Griff des Staubsaugers, um ihn zu bewegen.
Abb. 5

Filterreinigung
Dual Cyclone Filter
Drücken Sie die Freigabetaste oben auf dem Schmutzbehälter, um ihn vom Hauptkörper des Staubsaugers zu entfernen.
Halten Sie den Behälter fest und drehen Sie den oberen Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen.
Entfernen Sie das Doppelzyklon-System

Wenn der Schwammfilter so staubig ist, dass die Absaugung weniger als 100% beträgt, wird empfohlen, ihn unter dem Wasserhahn mit warmem Wasser auszuspülen und 24 Stunden trocknen zu lassen, bevor er wieder eingesetzt wird.
Reinigen Sie den Maschenfilter sorgfältig mit einem trockenen Tuch, bis der gesamte Schmutz entfernt ist.
Abb. 6

Hocheffizienter Ausgangsfilter
Drehen Sie den Deckel des Ausgangsfilter gegen den Uhrzeigersinn (im Uhrzeigersinn drehen, um ihn wieder zu schließen).
Sie können den hocheffizienten Filter vorsichtig mit einem trockenen Tuch reinigen, bis der Schmutz entfernt ist.
Wenn der hocheffiziente Filter stark verschmutzt ist, wird empfohlen, ihn unter dem Wasserhahn auszuspülen und 24 Stunden trocknen zu lassen, bevor er wieder eingesetzt wird.
Abb. 7

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05558
Produkt: Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Made in China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.
Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .
Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:
Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.
Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1
1. Filtro di uscita altamente efficiente
2. Filtro Dual Cyclone (filtro a maglia e filtro in spugna)
3. Manico da trasporto
4. Tasto di accensione e spegnimento
5. Tasto avvolgi-cavo
6. Regolatore di potenza
7. Tasto di rilascio del serbatoio della polvere
8. Base di aspirazione
9. Tubo telescopico
10. Pompa di aspirazione
11. Accessorio per angoli
12. Accessorio per mobili
13. Accessorio per tessuti
14. Porta accessori

Fig.3
1. Selettore della potenza
2. Tasto avvolgi-cavo
3. Tasto ON / OFF

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio.
Verificare tutte le parti del prodotto alla ricerca di danni visibili. Srotolare completamente il cavo e controllarlo. Non usare il prodotto se lo stesso o l'alimentatore presentano danni o non funzionano correttamente. In caso di danni, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per informazioni, riparazioni o resi.
Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza indicate nelle pagine precedenti.
Unire la pompa di aspirazione al canale di ingresso dell'aria. Premere fino a sentire un "clic".
Fig. 2
Inserire l'estremità del manico della pompa nel tubo telescopico.
Tendere il tubo telescopico scorrendo il tasto in plastica e tirando dalla parte superiore del tubo. Regolare la lunghezza dello stesso a piacere.
Inserire il tubo telescopico nella base di aspirazione.
Scollegare il prodotto dalla corrente prima di montare o smontare qualsiasi accessorio.

3. FUNZIONAMENTO

Una volta collocate le parti correttamente, srotolare una quantità ragionevole di cavo e collegare il prodotto a una presa della corrente. Il segno in giallo presente sul cavo mostra la lunghezza ideale dello stesso. Non rimuovere il cavo oltre il segno rosso.
Premere il tasto On/Off verso per accendere l'aspirapolvere.
È possibile configurare la potenza di aspirazione con la rotella di controllo della potenza situata sulla parte superiore del prodotto.
Utilizzare l'accessorio più adatto in base al tipo di pulizia:
Accessorio per mobili: perfetto per aspirare lo sporco su armadi, sedie, tavoli, ecc… senza provocare danni.
Accessorio per tessuti: per tutti i tipi di tessuti e tappezzerie (sofà, poltrone, ecc…).
Accessorio per angoli: aspira la polvere accumulata dagli angoli, battiscopa, ecc…

Terminata la pulizia, scollegare il prodotto e premere il tasto avvolgi-cavo per riavvolgere il cavo. Usare una mano per stringere il tasto e l'altra per guidare il cavo di alimentazione.
Fig. 3
Nota: tenere in considerazione che l'aspirapolvere è dotato di un sistema di sicurezza che previene che il prodotto funzioni con pressioni alte. In caso di alta pressione, il sistema si accenderà e diminuirà la pressione per proteggere il motore da possibili danni.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Premere il tasto di rimozione situato nella parte superiore del serbatoio della polvere per ritirarlo dal corpo principale dell'aspirapolvere.
Premere il tasto situato nella parte inferiore del serbatoio per aprire il coperchio e svuotare il suo contenuto.
Fig. 4
Pulire l'esterno dell'aspirapolvere con un panno umido. Non utilizzare prodotti abrasivi, potrebbero danneggiare il prodotto.
Utiizzare il manico dell'aspirapolvere per muoverlo.
Fig. 5

Pulizia dei filtri
Filtro Dual Cyclone
Premere il tasto di rimozione situato nella parte superiore del serbatoio della polvere per ritirarlo dal corpo principale dell'aspirapolvere.
Sostenere il corpo del serbatoio e girare il coperchio superiore in senso antiorario per aprirlo.
Estrarre il sistema Dual Cyclone.
Se il filtro in spugna contiene troppa polvere da non arrivare al 100%, si consiglia di sciacquarlo

con acqua tiepida e lasciare asciugare per 24 ore prima di collocarlo nuovamente.
Pulire con cura il filtro in maglia con un panno asciutto fino a eliminare la polvere aderente allo stesso.
Fig. 6

Filtro di uscita altamente efficiente
Girare il coperchio del filtro di uscita in senso antiorario (in senso orario per chiuderlo di nuovo).
È possibile pulire con cura il filtro altamente efficiente con un panno asciutto fino a eliminare lo sporco aderente.
Se il filtro altamente efficiente contiene troppa polvere si consiglia di lavarlo e lasciare asciugare per 24 ore prima di collocarlo nuovamente.
Fig. 7

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05558
Prodotto: Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.
Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.
Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

ITALIANO

La garanzia non coprirà:
Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.
Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Filtro de saída alta eficiência
2. Filtro Dual Cyclone (filtro de malha e filtro esponja)
3. Asa de transporte
4. Botão de ligar/desligar
5. Botão recolhe-cabos
6. Controlador de potência
7. Botão de extração o deposito de sujidade
8. Base de aspiração
9. Tubo telescópico
10. Mangueira de aspiração
11. Acessório para esquinas
12. Acessório para móveis
13. Acessório para tecidos
14. Porta acessórios

Fig 3
1. Seletor de potência
2. Botão recolhe-cabos
3. Botão On/Off

2. ANTES DE USAR

Retire todos os objetos da embalagem.
Examine todas as partes do produto em busca de danos visíveis. Desenrole o cabo de alimentação por completo e examine-o. Não use o produto se este ou o seu cabo de alimentação apresentarem danos ou não funcionarem corretamente. Se apresentarem danos, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec para receber informação, reparações ou devoluções.
Certifique-se de que leu e entendeu todas as instruções e advertências deste manual. Preste especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.
Fixe a mangueira de sucção ao canal de entrada de ar. Pressione até a mangueira ser fixada com um clic.
Fig. 2
Insira a extremidade da pega do tubo de sucção no tubo telescópico.
Estenda o tubo telescópico deslizando o botão de plástico e puxando a parte superior do tubo.

Ajuste o comprimento ao seu gosto.
Insira o tubo telescópico na base de aspiração.
Desligue o produto da rede antes de montar ou desmontar qualquer acessório.

3. FUNCIONAMENTO

Quando todas as peças estiverem no lugar, desenrole uma quantidade razoável de cabo e ligue o produto a uma tomada com ligação à terra. A marca amarela no cabo mostra o comprimento ideal do cabo. Não puxe o cabo para além da marca vermelha.
Pressione o botão On/Off para ligar o aspirador.
Pode ajustar a potência de sucção com a roda de controlo de potência na parte superior do produto.
Utilize o acessório mais apropriado para o tipo de limpeza:
Acessório para móveis: perfeito para aspirar sujidade em armários, cadeiras, mesas, etc., sem causar qualquer dano.
Acessório para tecidos: para todos os tipos de tecidos e tapeçaria (sofás, poltronas, etc.)
Acessório para cantos: aspira a sujidade acumulada nos cantos, rodapés, etc.

Quando tiver terminado a limpeza, desligue o produto da tomada e prima o botão recolhe-cabos para rebobinar o cabo. Utilize uma mão para premir o botão e a outra para guiar o cabo de alimentação.
Fig. 3
Nota: note-se que o aspirador está equipado com um sistema de segurança que impede o produto de funcionar a pressões elevadas. Se o vácuo for demasiado alto, este sistema arranca e baixa a pressão para proteger o motor de danos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Prima o botão de extração na parte superior do depósito de sujidade para o retirar do corpo principal do aspirador.
Premir o botão situado na parte inferior do depósito para abrir a tampa e esvaziar o conteúdo.
Fig. 4
Limpe o exterior do aspirador com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos já que podem danificar o produto.
Use a pega do aspirador para o mover.
Fig. 5

Limpeza dos filtros
Filtro Dual Cyclone

Prima o botão de extração na parte superior do depósito de sujidade para o retirar do corpo principal do aspirador.
Segure o corpo do depósito e gire a tampa superior no sentido anti horário para o abrir.
Extraia o sistema Dual Cyclone.
Se o filtro de esponja tiver um pó tal que a aspiração seja inferior a 100%, recomenda-se enxaguá-lo debaixo da torneira com água morna e deixá-lo secar durante 24 horas antes de o voltar a colocar no lugar.
Limpe cuidadosamente o filtro de malha com um pano seco até que toda a sujidade tenha sido removida.
Fig. 6

Filtro de saída alta eficiência
Rode a tampa do filtro de saída no sentido anti horário (rode-a no sentido anti horário para voltar a fechá-la).
Limpe cuidadosamente o filtro de alta eficiência com um pano seco até que toda a sujidade tenha sido removida.
Se o filtro de alta eficiência estiver muito sujo, recomenda-se enxaguá-lo por baixo da torneira e deixá-lo secar durante 24 horas antes de o voltar a colocar no seu lugar.
Fig. 7

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05558
Produto: Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.
A garantia não cobrirá:
Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.
O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Filter o wysokiej wydajności
2. Filter Dual Cyclone (Filter siateczkowy
3. Uchywyt do przenoszenia
4. Włącznik / wyłącznik
5. Przycisk zwijania kabla
6. Regulacja mocy
7. Przycisk opróżniania zbiornika na brud
8. Podstawa ssąca
9. Rura teleskopiczna
10. Wąż do odkurzania
11. Akcesorium do krawędzi
12. Akcesorium do mebli
13. Akcesoroium do tkanin
14. Zestaw do przechowywania akcesoriów

Rys.3
1. Pokrętło mocy
2. Przycisk zwijania kabla
3. Włącznik / wyłącznik

2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij wszystkie elementy z opakowania.
Sprawdź wszystkie części produktu pod kątem widocznych uszkodzeń. Rozwiń całkowicie przewód zasilający i sprawdź go. Nie używaj produktu, jeśli odkurzacz lub jego przewód zasilający są uszkodzone lub działają nieprawidłowo. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec w celu uzyskania informacji, naprawy lub zwrotu.
Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje i ostrzeżenia w tej instrukcji. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa na poprzednich stronach.
Podłączyć wąż ssący do kanału wlotowego powietrza. Dociśnij wąż w taki sposób, aby się usłyszy charakterystyczny klik.
Rys. 2
Wsadź zewnętrzną część węża do rury teleskopowej.
Wysuń rurę teleskopową, przesuwając plastikową gałkę i pociągając za górną część rury. Dostosuj długość do swoich upodobań.
Włożyć rurę teleskopową do podstawy ssącej.

Rozłącz produktz sieci elektrycznej przed montażem lub demontażem jakiegokolwiek akcesorium.

3. FUNKCJONOWANIE

Gdy wszystkie części są na miejscu, rozwiń rozsądną ilość kabla i podłącz produkt do uziemionego gniazdka. Żółte oznaczenie na kablu wskazuje idealną długość kabla. Nie ciągnij kabla poza czerwony znak.
Naciśnij przycisk Wł. / Wył., Aby uruchomić odkurzacz.
Można dostosować moc ssania z kołem kontroli mocy usytuowanym na zewnętrznej części produktu.
Użyj akcesoriów najbardziej odpowiednich do rodzaju czyszczenia:
Akcesoria meblowe: idealne do odkurzania zabrudzeń w szafkach, krzesłach, stołach itp. Bez powodowania jakichkolwiek uszkodzeń.
Dodatek do tkanin: do wszystkich rodzajów tkanin i tapicerki (sofy, fotele itp.).
Akcesoria narożne: zasysają brud nagromadzony w rogach, listwach przypodłogowych itp.

Po zakończeniu czyszczenia odłącz produkt i naciśnij przycisk podnoszenia przewodu, aby zwinąć przewód. Jedną ręką naciśnij przycisk, a drugą poprowadź przewód zasilający.
Rys. 3
Uwaga: Należy pamiętać, że odkurzacz jest wyposażony w system bezpieczeństwa, który zapobiega działaniu produktu pod wysokim ciśnieniem. Gdyby podciśnienie było zbyt wysokie, system ten włączyłby się i obniżył ciśnienie, aby chronić silnik przed możliwym uszkodzeniem.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Naciśnij przycisk wyciągania znajdujący się na górze pojemnika na brud, aby wyjąć go z korpusu odkurzacza.
Naciśnij przycisk na dnie zbiornika, aby otworzyć pokrywę i opróżnić jego zawartość.
Rys. 4
Wyczyść obudowę odkurzacza wilgotną szmatką. Nie używaj produktów ściernych, ponieważ mogą uszkodzić produkt.
Użyj uchwytu odkurzacza, aby go przesunąć.
Rys. 5

Czyszczenie filtra
Podwójny filtr cyklonowy
Naciśnij przycisk wyciągania znajdujący się na górze pojemnika na brud, aby wyjąć go z korpusu odkurzacza.

Przytrzymaj korpus zbiornika i obróć górną nasadkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go otworzyć.
Wymontuj system Dual Cyclone.
Jeśli filtr gąbkowy jest tak zakurzony, że zasysanie nie jest 100%, zaleca się przepłukanie go pod bieżącą wodą ciepłą wodą i pozostawienie do wyschnięcia na 24 godziny przed ponownym założeniem.
Ostrożnie czyścić filtr siatkowy suchą szmatką, aż do usunięcia przylegającego do niego brudu.
Rys. 6

Filter o wysokiej wydajności
Obróć pokrywę filtra wyjściowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obróć ją w prawo, aby ponownie zamknąć).
Wysokowydajny filtr można ostrożnie czyścić suchą szmatką, aż do usunięcia przylegającego do niego brudu.
Jeśli wysokowydajny filtr jest bardzo zabrudzony, zaleca się przepłukanie go pod bieżącą wodą i pozostawienie do wyschnięcia na 24 godziny przed ponownym włożeniem na miejsce.
Rys. 7

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 05558
Produkt: Conga RockStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.
Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.
Gwarancja nie obejmuje:
Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiejkolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.
Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.
Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.
Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Vysoce účinný výstupní filtr
2. Filtr Dual Cyclone (mřížkový a houbový filtr)
3. Madlo na převoz
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. Tlačítko pro smotání kabelu
6. Kontrola síly
7. Tlačítko uvolnění nádoby na nečistoty
8. Základna vysávání
9. Teleskopická tyč
10. Vysávací hadice
11. Příslušenství na rohy
12. Příslušenství na nábytek
13. Příslušenství na tkaniny
14. Seznam příslušenství

Obr. 3
1. Regulátor síly
2. Tlačítko na svinutí kabelu
3. Tačítko On/Off

2. PŘED POUŽITÍM

Odstraňte všechny obaly.
Prohlédněte všechny části přístroje a ujistěte se, že nejsou poškozeny. Před použitím rozmotejte a zkontrolujte celý kabel. Přístroj nepoužívejte, pokud přístroj nefunguje správně, nebo pokud je přívodový kabel poškozen, anebo vykazují viditelné poškození V případě pochybností nebo pro případné opravy, vrácení přístroje nebo další informace kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
Ujistěte se, že jste přečetli a rozumíte všem instrukcím a upozorněním v tomto manuálu. Věnujte pozornost bezpečnostním instrukcím v předcházejících částech.
Připojte vysávací hadici ke vstupu vzduchu do vysavače. Zatlačte, až trubice zapadne s cvaknutím.
Obr. 2
Vložte konec trubice vysávací hadice do teleskopické tyče.
Roztáhněte teleskopickou tyč posunutím plastového tlačítka a zatažením za horní konec trubice. Nastavte délku trubice podle vašich potřeb.

Vložte teleskopickou tyč do základny vysávání.
Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie před tím, než budete manipulovat s příslušenstvím.

3. FUNGOVÁNÍ

Jakmile míte všechny části na svém místě, rozviňte potřebné množství kabelu a zapojte přístroj do sítě elektrické energie. Žlutá značka na kabelu ukazuje ideální délku rozvinutí. Nerozvinujte kabel dále, než je umístěná červená značka.
Stiskněte tlačítko On/Off pro zapnutí vysavače.
Můžete upravit sílu sání kolečkem, které ho kontroluje. Je umístěno na horní straně přístroje.
Pro každý typ čištění použijte nejvhodnější příslušenství:
Příslušenství na nábytek: ideální pro vysávání nečistot ve skříních, na židlích, stolech atd., aniž by došlo k poškození.
Příslušenství na textil: pro všechny typy tkanin a čalounění (pohovky, křesla atd.).
Příslušenství na rohy: pro vysávání bez potíží rohů, zásuvek, etc.

Jakmile dokončíte vysávání, odpojte přístroj a stiskněte tlačítko svinutí kabelu, abyste smotali kabel. Použijte jednu ruku pro stisknutí tlačítka a druhou pro navedení kabelu do správné pozice.
Obr. 3
Poznámka: Mějte na paměti, že přístroj je vybaven bezpečnostním systémem, který zabrání tomu, aby přístroj fungoval při vysokém tlaku. Pokud by podtlak byl příliš velký, systém zapnutí automaticky sníží tlak, aby zabránil možnému poškození motoru.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Stiskněte tlačítko vyjmutí nádoby na nečistoty a vyjměte ji z hlavního těla vysavače.
Stiskněte tlačítko umístěné na spodní straně nádoby, abyste otevřeli víko a vyprázdněte její obsah.
Obr. 4
Vyčistěte venkovní stranu přístroje pouze jemným vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu produktu.
Používejte madlo vysavače, abyste s ním pohybovali.
Obr. 5

Vyčištění filtrů
Filtr Dual Cyclone
Stiskněte tlačítko vyjmutí nádoby na nečistoty a vyjměte ji z hlavního těla vysavače.
Podržte hlavní tělo vysavače a otočte víkem v protisměru hodinových ručiček, abyste ho

otevřeli.
Vyjměte systém Dual Cyclone.
Pokud houbový filtr má v sobě tolik prachu, že sací výkon nedosáhne 100 %, doporučuje se vyčistit ho pod proudem tekoucí vlažné vody a nechat ho vyschnout alespoň 24 hodin, než ho vrátíte dovnitř vysavače.
Opatrně vyčistěte mřížkový filtr suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, které na něm ulpěly.
Obr. 6

Vysoce účinný výstupní filtr
Otočte víkem výstupního filtru v protisměru hodinových ručiček (a otočte jím ve směru hodinových ručiček, abyste ho zavřeli).
Opatrně vyčistěte filtr suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty, které na něm ulpěly.
Pokud houbový filtr má v sobě tolik prachu, že sací výkon nedosáhne 100 %, doporučuje se vyčistit ho pod proudem tekoucí vlažné vody a nechat ho vyschnout alespoň 24 hodin, než ho vrátíte dovnitř vysavače.
Obr. 7

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05558
Produkt: Conga PopStar 4000 Ultimate
800 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.
Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.
Záruka nezahrnuje:
Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástek.
Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

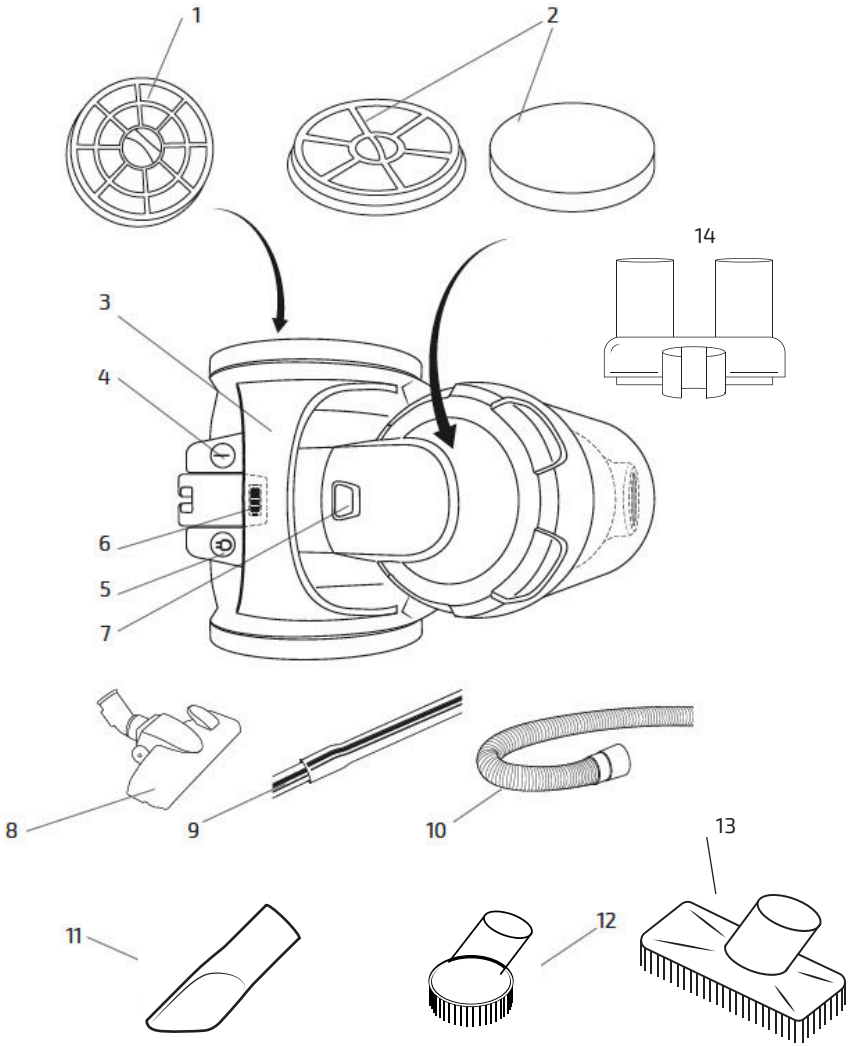

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

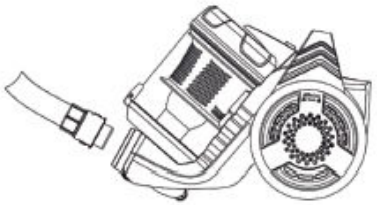

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

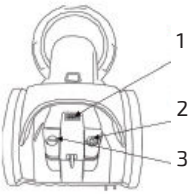

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

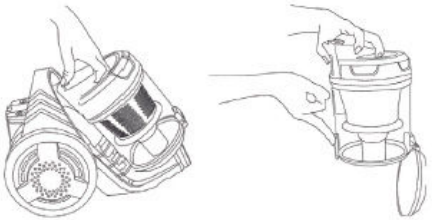

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

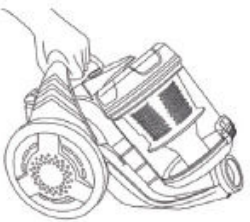

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

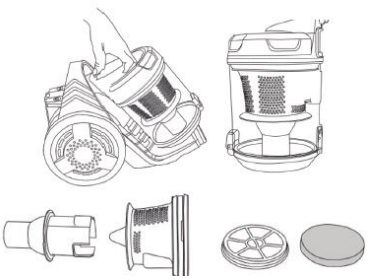

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

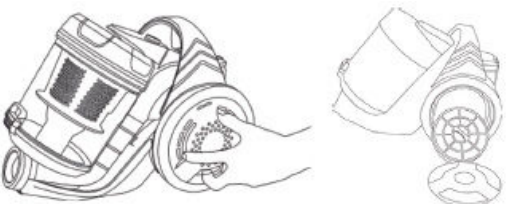

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA01200723